

# Portland

nuovi **orizzonti** teatrali

## *La Bella Stagione*

STAGIONE AL **TEATRO PORTLAND** 2019/2020



## La Bella Stagione 2019 | 2020 – Protagonisti del nostro tempo

Il mondo di oggi è in continua trasformazione anche per via di una tecnologia sempre più sorprendente e di una accessibilità alla comunicazione social che sembra non avere limiti. È un sistema complesso, dove alle verità evidenti si mescolano anche macchinazioni e situazioni completamente fuori dal nostro controllo. Vorremmo capire questo sistema e controllarlo, ma spesso ci sfugge per le sue mille contraddizioni e perché non possediamo tutti gli elementi necessari per prendere decisioni oculate. Provare a capire la società nella sua interezza è un'utopia, ma possiamo cercare di interpretarla almeno laddove ci sentiamo più sensibili. Qui sta la chiave della direzione artistica del Teatro Portland: gli spettacoli in stagione operano un'azione di racconto e di analisi della società e rappresentano, al meglio delle nostre possibilità, un dialogo collettivo, catartico e necessario.

Come fa il teatro ad aiutarci a capire la realtà? Molto semplicemente: il teatro è frutto di un pensiero sedimentato e di un lungo lavoro e per questo annulla le fluttuazioni veloci e si concentra invece sulle



trasformazioni che modificano veramente e irrimediabilmente la nostra esistenza. Il teatro affronta quello che gli autori e artisti coinvolti considerano importante, e lo fa con la consapevolezza di chi dedica mesi se non anni ad analizzare, ragionare e presentare il suo punto di vista.

Il teatro non è giornalismo, anzi: la sua bellezza e forza è che temi come la guerra, l'immigrazione, la maternità, l'intelligenza artificiale, il futuro prossimo e l'alienazione diventano storie, il tessuto organico di una narrazione, e di conseguenza ci colpiscono per il loro lato umano. Generano in noi empatia, immedesimazione e il desiderio di prendere una posizione.

Ecco quindi che ancora una volta e per un nuovo anno, la Bella Stagione del Teatro Portland diventa luogo di incontro, di dialogo e forse anche di scontro. Diventa motivo per uscire di casa e trovarsi a Piedicastello per cercare di capire, tutti assieme, ma con le nostre individualità, una società che si trasforma e ci trasforma. Il Teatro Portland ci invita ad essere protagonisti del nostro tempo.

**Andrea Brunello**, Direttore Artistico

Venerdì 25 Ottobre

369gradi

**WHITE RABBIT RED RABBIT**

Venerdì 8 Novembre

Centro Teatrale MaMiMò

**LA DONNA PIÙ GRASSA  
DEL MONDO**

Venerdì 22 Novembre

CADA DIE TEATRO

**CIELO NERO**

Venerdì 13 Dicembre

Eccentrici Dadarò

Progetto La Gare

**TUTTO QUELLO CHE VOLETE**

Venerdì 10 Gennaio

Luisa Merloni

**FARSI FUORI**



Venerdì 24 Gennaio  
Officina Teatro  
**MARE MORTO**

Venerdì 7 Febbraio  
Arditodesio  
**NOI, ROBOT**

Venerdì 6 Marzo  
Elementare Teatro  
**HUMANA**

Venerdì 20 Marzo  
Teatro Invito  
coproduzione  
Teatro della Cooperativa  
**BARTLEBY**

Venerdì 3 Aprile  
Qui e Ora Residenza Teatrale  
**I WILL SURVIVE**





STAGIONE A TEATRO PORTLAND 2019/2020

**Venerdì 25 Ottobre**  
**ore 21.00**

**369gradi**

Direzione generale di Valeria Orani

**WHITE RABBIT**  
**RED RABBIT**  
**Coniglio bianco**  
**Coniglio rosso**

di Nassim Soleimanpour  
con Andrea Brunello

*Esperimento sociale in forma di  
spettacolo prodotto in Italia da 369gradi;  
interpretato un'unica volta, senza regia  
e senza prove, da chi decide di accettare  
questa sfida al buio.*



**Venerdì 8 Novembre**  
**ore 21.00**

**Centro Teatrale MaMiMò**

## **LA DONNA PIÙ GRASSA DEL MONDO**

di Emanuele Aldrovandi

con Luca Cattani,  
Alice Giroladini, Marco Maccieri

regia Angela Ruozi

assistente alla regia Filippo Bedeschi

scene e costumi Alice Benazzi

luci Fabio Bozzetta

realizzazione costume MeArte-Calerno

con il sostegno di Soc. Coop.va La Vigna,  
Coop. La Lucerna s.c.a., More Energy s.r.l.

*Una grossa crepa minaccia la casa in cui vivono i protagonisti di questa commedia grottesca. Uno solo di loro, però, pare preoccuparsene: l'Uomo del piano di sotto. Da mesi tenta di convincere i vicini a ristrutturare la casa, ma la Donna più grassa del mondo, 460kg, non riesce a muoversi dal divano. Potrebbe dimagrire, ma la felicità che le dà il cibo è troppo grande per rinunciarvi. E noi? Siamo in grado di immaginare un modo per raggiungere la felicità che non ci condanni all'estinzione?*

Venerdì 22 Novembre  
ore 21.00

## CADA DIE TEATRO CIELO NERO

di Francesco Niccolini  
e Pierpaolo Piludu

con Pierpaolo Piludu

voci registrate bambini Luca Pisano  
e Ousseynou Seck

disegno luci Giovanni Schirru

sonorizzazione Matteo Sanna

regia Mauro Mou

*Sono gemelli, Efsio e Antioco Mereu.  
Due gemelli che più gemelli di così  
non si può, eppure sono diversissimi.  
Efsio quando scoppia la guerra, la vive  
al sicuro a Cagliari, mentre Antioco finisce  
sul fronte russo.*

*Fino al '43, quando anche Efsio scopre  
il dolore e il sangue dei bombardamenti.*



**Venerdì 13 Dicembre**  
**ore 21.00**

**Eccentrici Dadarò**  
**Progetto La Gare**

## **TUTTO QUELLO CHE VOLETE**

di Matthieu Delaporte  
e Alexandre de la Patellière

traduzione Paola De Vergori

con Rossella Rapisarda e Antonio Rosti

interpreti video Alessia Vicardi,  
Gaetano Callegaro

regia e disegno luci Fabrizio Visconti

design multimediale Leandro Summo

scene Marco Muzzolon

costumi Mirella Salvischiani

musiche originali Marco Pagani

un progetto La Gare

produzione Eccentrici Dadarò

**col sostegno di NEXT 2018**

*Lucie è una drammaturga di successo.  
Eppure, per troppa felicità, ha smarrito  
completamente la vena creativa.  
Fino all'arrivo di Thomas,  
il nuovo vicino di casa.*

**Venerdì 10 Gennaio**  
**ore 21.00**

Luisa Merloni

## **FARSI FUORI**

con Luisa Merloni e Marco Quaglia

testo e regia Luisa Merloni

voce Alessandra Di Lernia

disegno luci Marco Gaurrera

assistente alla regia Cristiano Demurtas

con il sostegno produttivo  
di Psicopompteatro

**Spettacolo finalista In-Box 2019**

*L'Arcangelo Gabriele irrompe sulla scena: deve fare l'Annunciazione. La destinataria è una donna di 40 anni, che, davvero, alla prole non ci stava proprio pensando. Ne nasce un dialogo, uno scontro, un agone comico e filosofico sulla libertà di scegliere la maternità.*

STAGIONE A TEATRO PORTLAND 2019/2020

Foto Gianluca Moro

**Venerdì 24 Gennaio**  
**ore 21.00**

**Officina Teatro**

## **MARE MORTO**

drammaturgia e regia Simone Gandolfo

assistente alla regia Ylenia Santo

con Mirko D'Urso

tecnica Fabio Alia

light designer Manuel Stefanolo

audio Matteo Curallo

*Spettacolo che nasce dalla necessità di Mirko D'Urso di raccontare la tragedia dei migranti che affrontano il mar Mediterraneo con la speranza di un futuro migliore o, se non altro, meno devastante. Perché quello che non si sa, è che, negli ultimi quattro anni, più di quattromila persone hanno perso la vita in questo mare che, se un tempo era sinonimo di bellezza e di vita, oggi per molti rappresenta solo un mare di morte.*



**Venerdì 7 Febbraio**  
**ore 21.00**

Arditodesio

## **NOI, ROBOT** **Cosa vuol dire** **Essere Umano?**

ispirato all'Uomo Bicentenario  
e altri lavori di Isaac Asimov

drammaturgia Andrea Brunello

con Laura Anzani e Andrea Brunello

regia Chiara Benedetti e Andrea Brunello

luci Federica Rigon - video Valerio Oss

consulenza musicale Enrico Merlin

***In collaborazione con il Laboratorio  
di Comunicazione delle Scienze Fisiche  
del Dipartimento di Fisica dell'Università  
degli Studi di Trento***

*Nell'Uomo Bicentenario il grande visionario  
Isaac Asimov descrive un robot umanoide  
che desidera diventare umano.*

*Ma i suoi desideri non possono realizzarsi  
a causa della sua stessa natura, prima  
di tutto per via della sua mancanza di  
mortalità. Nonostante questo, però, il robot  
mostra le caratteristiche di un buon essere  
umano: prova compassione, è creativo,  
ha desideri e può sentire dolore... forse "esso"  
può diventare un "lui"? Noi, Robot tocca  
il tema di cosa voglia dire essere umano  
e cosa sia l'amore nell'era dei robot.*

**Venerdì 6 Marzo**  
**ore 21.00**

Elementare Teatro

## **HUMANA**

Produzione Elementare Teatro

Con il sostegno della  
Provincia Autonoma di Trento  
e Consorzio del Comuni  
della Provincia di Trento B.I.M. dell'Adige

Co-produzione Compagnia  
CampoverdeOttolini

In collaborazione con  
Istituto Pavoniano Artigianelli di Trento

Partner Tecnico Cantina Vivallis

*Humana, nuovo regime sociale, progetta  
il futuro della razza: eliminare la malattia,  
prima ancora che arrivi la possibilità  
della morte, eliminando il diritto alla cura.  
Tuo fratello è malato, cosa faresti?*

**Venerdì 20 Marzo**  
**ore 21.00**

**Teatro Invito**  
coproduzione Teatro della  
Cooperativa

## **BARTLEBY**

di Herman Melville

traduzione Luca Radaelli

con Luca Radaelli e Gabriele Vollaro

regia e scenografia Renato Sarti

luci e tecnica Graziano Venturuzzo  
e Davide Scaccianoce

musiche Carlo Boccadoro

**Selezione Next 2018**

*Uno spettacolo che racconta il contrasto tra la vita frenetica e rampante incarnata da Wall Street e Bartleby, un personaggio che si rifiuta di svolgere le mansioni lavorative che il suo principale gli affida, finendo a poco a poco col rifiutarsi di vivere.*

# Qui e Ora Residenza Teatrale

## I WILL SURVIVE

testo Francesca Albanese,  
Silvia Baldini, Laura Valli

con Francesca Albanese,  
Silvia Baldini, Laura Valli

regia Marta Dalla Via

supervisione drammaturgica Diego Dalla Via

luci Paolo Tizianel

realizzazione oggetti di scena Marco Amedani

realizzazione costumi Sofia Rime

con il supporto di Campo Teatrale

con il sostegno del MIBAC

**Venerdì 3 Aprile**  
**ore 21.00**

*Nei videogiochi, fino a qualche  
decennio fa, avevi tre vite.*

*Oggi puoi giocare all'infinito,  
ma la vita, nella sua essenza,  
è rimasta quella degli anni ottanta:  
si muore una volta sola.*

*C'è differenza fra vivere e sopravvivere?*



Teatro Portland fa parte della rete



ed è promotore di C.Re.S.Co.



Teatro Portland è accreditato per il Servizio Civile Nazionale e Provinciale



SERVIZIO CIVILE NAZIONALE



Media partner



Stagione realizzata con il sostegno di



Comune di Trento



Provincia Autonoma di Trento



e in collaborazione con



## BIGLIETTERIA

**Intero:**

13,00 €

**Ridotti over 65:**

11,00 €

**Ridotto Newsletter e Carta in Cooperazione:**

11,00 €

**Ridotto under 18:**

10,00 €

**Ridotto possessori Carta dello Studente:**

10,00 €

**Ridotto Card dei Teatri:**

9,00 €

**Ridotto soci Teatro Portland:**

6,00 €

**Card dei Teatri:**

15,00 €

dà diritto alle scontistiche massime previste per gli spettacoli dei Teatri di Pergine, Meano e Villazzano

## ACQUISTO BIGLIETTI

Tutti i biglietti sono acquistabili presso la segreteria del Teatro Portland dal lunedì al venerdì dalle 15.00 alle 19.00

Sono inoltre acquistabili online sul sito **[www.teatroportland.it](http://www.teatroportland.it)**

Ulteriori punti vendita dei biglietti si trovano presso:  
Teatro di Villazzano, Teatro di Pergine,  
Teatro di Meano e Foyer  
di Via G. Galilei a Trento

## CAMPAGNA ASSOCIATIVA 2019/20

Con un contributo di 20,00 € per la quota associativa diventerai socio del Teatro Portland, contribuirai a sostenere la nostra associazione e potrai godere di tutti i vantaggi riservati ai soci, in particolare:

- servizio di prenotazione telefonica dei biglietti per le stagioni teatrali organizzate da Teatro Portland e accesso alla tariffa scontata di 6,00 € valida per La Bella Stagione e il Teatro della Meraviglia. Le prenotazioni possono essere fatte anche via mail, sms e Whatsapp, ma sono valide solo se confermate e si accettano fino ad un'ora prima dello spettacolo. I biglietti prenotati dovranno essere ritirati presso le casse del teatro entro 20 minuti dall'inizio dello spettacolo
- possibilità di ricevere gratuitamente la tessera Card Amici dei Teatri presso la segreteria del Teatro Portland
- sconti sugli eventi delle stagioni teatrali organizzate dal Centro Servizi Culturali Santa Chiara
- e molto ancora ancora... vai alla pagina dedicata sul nostro sito [www.teatroportland.it](http://www.teatroportland.it)

## INFORMAZIONI

**Teatro Portland**

Via Papiria, 8 - 38122 Trento

Orario segreteria:

dal lunedì al venerdì dalle 15.00 alle 19.00

Tel. 0461 924470

Cell. 339 1313989 (per la reperibilità durante le giornate di spettacolo programmate di sabato e domenica)

[info@teatroportland.it](mailto:info@teatroportland.it)

[www.teatroportland.it](http://www.teatroportland.it)



Foto Nicolò Degl'Incerti Tocci

1085 POSTI  
A SEDERE  
400 GIORNI  
DI APERTURA



PIÙ DI 2000 SPETTACOLI DAL VIVO

1 CARD  
UNICA  
AMICI DEI  
TEATRI



"VIVO PER UN TEATRO DEL PRESENTE" LA RIVISTA COMUNE

TEATRI  
4

CON PRODUZIONE  
TEATRALE  
PROGRAMMAZIONE  
CONDIVISA

PERGINE MEANO  
PORTLAND  
VILLAZZANO



CARD AMICI DEI TEATRI 15 EURO

- sconti massimi sugli spettacoli
- card e biglietti acquistabili presso una qualsiasi cassa dei 4 Teatri

# “Dio ha fatto l’Uomo perché ama le storie”

- **Elie Wiesel.** *The Gates of the Forest* -



/PortlandTeatro



@portlandteatro



Cell. 339 1313989



Tel./Fax 0461 924470

[www.teatroportland.it](http://www.teatroportland.it)